

Maahanmuutto

Opiskelu

Opiskelu - Yliopisto

Espanja

Me gustaría matricularme en la universidad.

Kerrot, että haluat hakea yliopistoon

Me quiero matricular _____.

Kerrot, että haluat hakea johonkin tutkinto-ohjelmaan

en un grado

Tutkinto-ohjelman tyyppi

en un posgrado

Tutkinto-ohjelman tyyppi

en un doctorado

Tutkinto-ohjelman tyyppi

a tiempo completo

Tutkinto-ohjelman tyyppi

a tiempo parcial

Tutkinto-ohjelman tyyppi

a distancia

Tutkinto-ohjelman tyyppi

Me gustaría estudiar en su universidad durante un periodo de _____.

Ilmoitat, kuinka pitkään olit vaihdossa

un semestre

Oleskelun pituus ulkomaisella yliopistolla

un curso académico

Oleskelun pituus ulkomaisella yliopistolla

¿Existen restricciones laborales para los estudiantes?

Kysyt työhön liittyvistä rajoitteista opiskelijoille

Ruotsi

Jag vill anmäla mig till universitetet.

Jag vill anmäla mig till en _____.

kandidatkurs

avancerad kurs

doktorandkurs

fulltidskurs

deltidskurs

onlinekurs

Jag skulle vilja studera på ert universitet i _____.

en termin

ett läsår

Vad är det för arbetsbegränsningar för studenter?

¿Tengo que presentar los documentos originales o es suficiente con sus fotocopias?

Kysyt, tarvitseeko sinun toimittaa alkuperäiset dokumentit vai kopiot

Måste jag visa originaldokumenten eller kopior av originaldokumenten?

¿Cuáles son los requisitos de acceso a la universidad?

Käytetään yliopistoon haettaessa

Vilka är behörighetskraven för universitetet?

¿Me enviarán una carta de aceptación?

Kysyt, lähetetäänkö sinulle virallinen hyväksymiskirje

Kommer ni att skicka ett formellt erbjudande?

¿La universidad proporciona también el alojamiento?

Kysyt, tarjoaako yliopisto asumusta

Garanterar universitetet boende?

¿Hay prácticas profesionales en el plan de estudios?

Kysyt, kuuluuko tutkinto-ohjelmaasi työharjoittelu

Innefattar kursen en praktikperiod?

¿Los estudiantes de intercambio también tenemos que pagar la matrícula en su universidad?

Kysyt, tarvitseeko vaihto-opiskelijoiden maksaa yliopistolle jotakin opiskelusta

Måste jag, som utbytesstudent, betala terminsavgift på ditt universitet?

¿Cómo puedo consultar el estado de mi solicitud?

Kysyt, kuinka pääset seuraamaan hakemuksesi etenemistä

Hur kan jag följa utvecklingen av min ansökan?

¿Cuál es el nivel de (idioma) requerido?

Tiedustelet, mitä kielitaitoja vaaditaan, jotta voi päästä opiskelemaan yliopistolle

Vilka är språkraven?

¿Cómo es el sistema _____?

Kysyt tietoja arvostelutavoista

Hur fungerar _____ ?

de créditos

Arviointitapa

poängsystemet

de notas

Arviointitapa

betygsättningen

¿Recibiré una copia de mi expediente académico al final de la estancia?

Kysyt, saatko vaihtosi lopussa todistuksen suoritetuista opinnoistasi

Får jag en kopia av mina akademiska resultat i slutet av mitt utbyte?

¿Qué estilo de enseñanza aplican?

Kysyt, minkälainen opetustyyli heillä on

Hur är undervisningen?

¿Hay _____?

Kysyt, minkälaiset opetusmenetelmät heillä on

Finns det _____?

clases teóricas

Kurssin tyyppi

föreläsningar

seminarios

Kurssin tyyppi

seminarier

tutorías

Kurssin tyyppi

handledning

conferencias

Kurssin tyyppi

konferenser

¿Qué cursos se ofertan para la escuela de verano?

Kysyt tietoa kesäkurseista

Vilka kurser erbjuds i sommarskolan?

¿Cuándo es el periodo de exámenes?

Kysyt, koska tentit ovat

När är tentaperioderna?

¿Dónde puedo conseguir información sobre las asignaturas disponibles?

Kysyt, mistä saat lisätietoa kurseista

Var kan jag hitta information om alla tillgängliga kurser?

¿Hay instalaciones deportivas en la universidad?

Kysyt, onko yliopistolla liikuntatiloja

Har universitetet en idrottsanläggning?

¿Cómo puedo unirme a las asociaciones de estudiantes?

Kysyt, kuinka voit liittyä opiskelijajärjestöihin

Hur kan jag gå med i studentföreningar?

¿Cuál es más o menos el coste de la vida en (ciudad)?

Tiedustelet arvioituja elinkustannuksia kaupungissa

Hur höga är levnadskostnaderna i [stad]?

Opiskelu - Kielikurssit

Maahanmuutto Opiskelu



Espanja

<p>¿Qué idiomas se pueden estudiar en el centro? Kysyt, mitä kieliä voit opiskella kyseisessä koulussa</p>	<p>Ruotsi Vilka språk kan jag studera på denna skolan?</p>
<p>¿Hay pruebas de nivel? Kysyt, pitääkö sinun tehdä lähtötasotesti kielitaitojen arvioimiseksi</p>	<p>Finns det ett test jag kan ta för att bedöma min nivå?</p>
<p>¿Me puedo cambiar de clase si el nivel no es el adecuado para mí? Kysyt, onko tason vaihtaminen mahdollista, jos et ole tyytyväinen siihen, jonka valitsit</p>	<p>Kan jag byta nivå om jag inte är nöjd med den jag går i?</p>
<p>¿Tienen descripciones detalladas de las asignaturas? Tiedustelet, onko tutkinto-ohjelmasta tarkempaa kuvausta</p>	<p>Finns det en detaljerad beskrivning av kursen?</p>
<p>¿Cuál es el número máximo de estudiantes en cada clase? Kysyt, mikä on opiskelijoiden maksimimäärä kursseilla</p>	<p>Hur många studenter tar kursen maximalt in?</p>
<p>¿Qué instalaciones tiene el centro? Kysyt, mitä tiloja koululla on käytettävissä</p>	<p>Vilka olika anläggningar finns det i skolan?</p>
<p>¿Organizan también excursiones? Kysyt, järjestääkö koulu myös ekskursionia</p>	<p>Arrangerar skolan också utflykter?</p>
<p>¿Qué programas ofertan? Kysyt, mitä tutkinto-ohjelmia on tarjolla</p>	<p>Vilka program erbjuds?</p>

Opiskelu - Stipendit

Espanja

Vengo a pedir información sobre las posibilidades de financiación.

Tiedustelet, mitä mahdollisuuksia olisi opintojen rahoittamiseksi

¿Qué organismos pueden financiar mis estudios?
Kysyt, mitkä organisaatiot voisivat rahoittaa opiskelusi

Necesito ayuda financiera para _____.
Kerrot, että tarvitset taloudellista tukea

Ruotsi

Jag är här för att fråga om finansieringsmöjligheter.

Vilka organisationer kan finansiera mina studier?

Jag behöver ekonomisk hjälp för _____.

matrícula

Asia, jota varten tarvitset taloudellista tukea

skolavgifter

gastos personales

Asia, jota varten tarvitset taloudellista tukea

mina levnadskostnader

manutención de hijos menores

Asia, jota varten tarvitset taloudellista tukea

barnomsorg

¿Qué becas puedo solicitar?

Kysyt, millaisia stipendejä on saatavilla

Vilka typer av stipendier finns det?

Opiskelu - Ulkomaisten tutkintojen tunnustaminen

Espanja

Me gustaría convalidar mi título en (país).

Ilmoitat, että haluat hyväksiluetuttaa ulkomaalaisen tutkinnon

Ruotsi

Jag skulle vilja validera mitt examensbevis i [landet].

¿Me podría dar una lista de traductores jurados en (idioma)?

Kysyt, onko mahdollista saada lista sertifioiduista kääntäjistä tarvitsemallasi kielellä

Finns det en lista över alla certifierade översättare för [språk]?

¿Dónde puedo conseguir un certificado de convalidación?

Kysyt, mistä saat hyväksilukutodistuksen

Var kan jag få ett likvärdigt certifikat?